





ومنهج هذا البحث من نوع البحث النوعي الوصفي الذي يتركب من تصميم خطة البحث من المقابلة والملاحظة والإختبار والتأريخ ويعرض الباحث ما حصله من التحليل بالتعريض البياني وتحليلها.

وبعد تحليل الباحث وبجته ما حصله في التحليل يعرف ان طاقة طلبة المدرسة "الإسلامية" المتوسطة الإسلامية أتيغ فناس فراكائن سومنب لايزال في المرحلة الابتدائية لأنهم يتعلمون اللغة العربية لفهم تعاليم الإسلام, وأثر اللغة المحلية في أساليب الترجمة في التعبير اللفظي والنطقي والتركيب اللغوي واشتقاق الكلمة. وعواملها كون اللغة المحلية لغة أمية, و تكون المحلية لغة معاملة وراية ثقافية للإندونيسية بل المادورية ولغة التربية والتعليم حتى يآثر الطلبة في الترجمة.

